



**Pacific Basin Shipping Limited**  
太平洋航運集團有限公司\*

## 太平洋航運提高船隊質素及增加收租日

### *同時宣佈董事會成員變動*

香港，2006年9月12日 – 太平洋航運集團有限公司（股份代號：2343）今日宣佈四項貨船交易，包括購買兩艘船齡較淺的貨船及出售及回租兩艘較舊的貨船。本集團亦宣佈其執行董事 Paul Over 先生將於 2007 年 3 月底其合約屆滿時辭去太平洋航運董事會職務，但會以資深顧問的身份繼續為集團擔當重要的角色。

太平洋航運已購買兩艘船齡 6 年、32,834 載重噸的貨船「Aries Forest」（將易名為「English Bay」）及「Ocean Melody」（將易名為「Champion Bay」），代價各為 2,770 萬美元。

同時，太平洋航運分別以 2,100 萬美元及 1,980 萬美元的代價出售及回租船齡 11 年、27,860 載重噸的「Patagonia」及船齡 12 年、28,429 載重噸的「Ocean Logger」。

本集團行政總裁許仕德先生表示：「該等交易將會改善太平洋航運自有貨船船隊的船齡，同時繼續於未來 3.5 年保留舊貨船的經營控制權，從而增加船隊的收租日數，並提升我們的競爭力及對客戶的服務。」

太平洋航運現時預計小靈便型乾散貨船於 2006 年及 2007 年的總收租日數分別約為 16,310 日及 19,270 日。出售貨船收益預計為 2,370 萬美元。交易完成後，本公司的核心貨船數目將達 73 艘，包括自有、代他方管理及長期租賃的貨船（連新造貨船在內）。

另外，繼最近委任 Klaus Nyborg 先生為集團副行政總裁及王春林先生為執行董事後，太平洋航運宣佈 Paul Over 先生將於 2007 年 3 月底其合約屆滿時辭去本集團董事會執行董事的職務。

Paul Over 先生將繼續為本集團擔當重要的角色，出任資深顧問一職，專責推廣 International Handymax Carriers (IHX) 聯營體的市場以及發展中東和大西洋市場的業務。Paul Over 先生同時是 Baltic Exchange 及 London Steamship P&I Club 的董事。

許仕德先生稱：「Paul 一直與太平洋航運關係密切，是公司業務發展中不可或缺的一分子。隨著集團最近委任 Klaus Nyborg 先生為副行政總裁及王春林先生為執行董事，Paul 決定辭去董事會職務，但我們很高興他同意出任集團資深顧問的要職，繼續協助我們的業務更上一層樓。」

####

## **關於太平洋航運**

太平洋航運集團有限公司乃全球具領導地位的乾散貨航運公司之一，透過太平洋航運 ([www.pacbasin.com](http://www.pacbasin.com)) 及 International Handybulk Carriers (IHC) ([www.handybulkpool.com](http://www.handybulkpool.com)) 擁有、租賃及管理貨船業務。本集團於二零零六年一月開始透過 International Handymax Carriers (IHX) ([www.handymaxpool.com](http://www.handymaxpool.com)) 品牌經營其大靈便型乾散貨船業務。

本集團專注運載不同類型的乾散貨商品，包括由資源豐富地區，如澳洲、新西蘭、北美西岸及東南亞向日本、中國及韓國等商品消費高的國家運載林業產品、水泥、礦物、穀物及化肥以及廢鐵等。

太平洋航運的業務遍佈全球，總部設於香港，並於倫敦、東京、墨爾本、上海、大連、北京、溫哥華、杜拜、富加勒、首爾及新加坡設有經營辦事處。

-完-

\* 僅供識別

如欲了解更多詳情，請聯絡:

太平洋航運集團有限公司

Andrew Broomhead

電話: +852 2233 7011

傳真: +852 2110 0171

電郵: [abroomhead@pacbasin.com](mailto:abroomhead@pacbasin.com)

偉達公眾關係顧問有限公司

李安健

電話: +852 2894 6239

手提電話: +852 9652 9002

電郵: [gary.li@hillandknowlton.com.hk](mailto:gary.li@hillandknowlton.com.hk)

陳慧珊

電話: +852 2894 6213

手提電話: +852 6370 4060

電郵: [ellen.chan@hillandknowlton.com.hk](mailto:ellen.chan@hillandknowlton.com.hk)